

Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield  
 Reunión del Comité de Educación Multilingüe  
 Lunes 12 de setiembre del 2022  
 4:00-6:00 p.m. - Junta abierta al público  
**Acta**

**I. Se llamó al orden y se pasó lista**

La reunión comenzó a las 4:05 p.m. Bajo la dirección del Sr. Alfonso Ceja, representante del Comité de Educación Multilingüe (MEP) se les dio la bienvenida a todos a la reunión.

<input type="checkbox"/>	El Sr. Mark Luque	Superintendente
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Laura Orozco	Representante de Servicios Educativos
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Laura Guerrero - Salgado	Miembro de la junta educativa
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Shannon Zimmerman	Miembro de la junta educativa
<input checked="" type="checkbox"/>	El Sr. Alfonso Ceja	Representante de MEP
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Christine Chapman	Representante de C&I
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Michelle Santoyo	Representante de recursos humanos
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Anne Lopez	Administradora de la escuela Harris
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Sharleen McKelvey	Administrador de la escuela Voorhies
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Melinda Koerner	Administradora de la escuela Stiern
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Alejandra Sanchez	Representante de maestros de la escuela Harris
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Lupe Quinonez	Representante de maestros de la escuela Voorhies
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Esmeralda Stane	Representante de maestros de la escuela Stiern
<input type="checkbox"/>	La Sra. Armida Madrid	Representante de BETA
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Teresa Garcia	Representante de BETA
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Maryann Parada	K-2 padre/madre
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Norma Perez	K-3 madre de Harris
<input type="checkbox"/>	La Sra. Annie Avina	3 - 6 Madre
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Ana Karen Garcia	7-8 madre de Stiern
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Diyarina Motta	Representante de DELAC
<input type="checkbox"/>	La Sra. Maricruz Vielma-Morales	Representante de DELAC
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Tashawn Winston	Representante de Kern High
<input type="checkbox"/>	La Sra. Lisa Vargas	Representante de KCSOS
<input type="checkbox"/>	Dr. Adam Sawyer	Representante de CSUB
<input type="checkbox"/>	El Sr. Michael Westwood	Representante de BC

## II. ELEMENTOS DE ACCIÓN

### A. Comentarios Públicos

Lori Pesante, madre de un estudiante de Doble Inmersión en 6º grado de Voorhies, compartió que ahora es el momento de aprovechar las oportunidades que ofrece el programa de doble inmersión. A la Sra. Pesante le gustaría que las fechas de las reuniones de MEC se compartan con todos los padres de Doble Inmersión para que tengan la oportunidad de asistir a las reuniones. También compartió que tal vez se podría ofrecer una reunión híbrida/Zoom ya que el transporte podría ser un problema para algunos padres.

### Aprobación de Actas

Las actas fueron revisadas y aprobadas. Shannon Zimmerman dio la primera moción y Laura Guerrero-Salgado dio la segunda moción. Se aprobó el acta.

## III. ARTÍCULOS DE DISCUSIÓN

### A. Mensaje

**Mark Luque, Superintendente no estuvo presente, Laura Orozco, Asistente del Superintendente** dio la bienvenida a todos y compartió que está muy feliz de ver la participación en el comité MEC. La Sra. Orozco compartió que es muy importante que tengamos una buena comunicación entre el Distrito y las escuelas. La Sra. Orozco compartió que se está haciendo mucho y estamos avanzando con nuestro programa Doble Inmersión. Para expandirnos, nos damos cuenta de que se necesitan maestros bilingües y estamos trabajando con CSUB para que eso suceda. Estamos avanzando en la dirección correcta. La Sra. Orozco agradeció a todos por estar presentes y ser parte del MEC.

### B. MEC Membresía y Duración del Cargo: Resolución de la Junta y Estatutos

**Alfonso Ceja, Director Ejecutivo del Programa, Programas de Educación Multilingüe** compartió la composición del Comité de Educación Multilingüe (MEC), que está compuesta por personal del distrito, padres, comunidad y personal del distrito escolar. Los estatutos actualizados también se compartieron con el comité.

### C. Plan Maestro de Doble Inmersión

**Denys García, Especialista del Programa, Programas de Educación Multilingüe** compartió que hay tres Metas en el Programa 1. Bilingüe y Alfabetización Bilingüe 2. Logro Académico Alto y 3. Competencia Sociocultural. El cronograma de DI muestra que en 2024-2025 se enviará una encuesta a los padres para determinar el interés en una nueva escuela primaria y en 2025-2026 la escuela secundaria Curran comenzará a ofrecer Doble Inmersión. Los principios rectores del

lenguaje dual son la estructura del programa, el plan de estudios, la instrucción, la evaluación y la rendición de cuentas, la calidad del personal y el desarrollo profesional, la familia y la comunidad y el apoyo y los recursos. Asignación de idiomas, seguimos el modelo de programa del 85/15 %. Actualmente, Voorhies tiene 1 clase de TK, 3 clases de kínder y 2 clases en los grados 4-6, Harris tiene 2 clases de kínder a 3.º y 1 clase de 4.º grado y Stiern tiene 2 clases de 7.º grado. clases y 2 clases de 8vo grado. Los reconocimientos del camino de la alfabetización bilingüe son el premio del camino de la búsqueda del bilingüismo en K, el premio del camino del conducto bilingüe en 3.º, el premio del camino bilingüe en el 6.º, el premio del camino de logro de la alfabetización bilingüe en el 8.º y el sello estatal de alfabetización bilingüe (SSB) en la escuela secundaria. El comité, los padres y el personal tenían muchas preocupaciones con respecto al Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe otorgado en la Escuela Secundaria. El comité también discutió las preocupaciones relacionadas con la transición de la escuela intermedia a la secundaria. Cuando los estudiantes se transfieren a la escuela secundaria, después de haber estado en Doble Inmersión en la escuela primaria y secundaria, los estudiantes se ubican en las clases de español más bajas. Además, el comité discutió la posibilidad de que los estudiantes de Doble Inmersión tomen el examen AP antes de terminar el 8º grado. La Sra. Tashawn Winston y el departamento de MEP analizarán la posibilidad de que los estudiantes tomen el examen AP en el 8.º grado.

**D. 21-22 Datos de LAS Links Alfonso Ceja, Director Ejecutivo, Programas de Educación Multilingüe,** compartió que los datos generales del distrito desde el jardín de infantes hasta el tercer grado mejoran desde el otoño hasta la primavera, nuestros números iniciales están bajando y los niveles intermedio temprano, intermedio, competente y superior a competente están aumentando en la primavera en todos los grados. niveles y todas las escuelas

**E. Actualización de BILA**

La posesión de la “autorización adicional” de BILA en español (BASP) autoriza a los titulares a proporcionar los siguientes tipos de instrucción a los aprendices de inglés:

Instrucción para el desarrollo del idioma inglés (ELD)

Instrucción para el desarrollo del idioma primario (español)

Instrucción académica especialmente diseñada impartida en inglés (SDAIE)

Instrucción de contenido impartida en el idioma principal (español)

Estructura del programa: Hay tres cursos híbridos. Sesiones en persona realizadas en persona en BCSD, Greenfield y Porterville Unified.

Recomendado a CTC al finalizar el curso final y verificar la competencia lingüística. Combinación de teoría y práctica, diseñada y enseñada por educadores experimentados del Valle.

Secuencia del curso BILA:

EDBI 6100: Fundamentos de la Educación Bilingüe (Otoño I: Sawyer)

EDBI 6200: Métodos de enseñanza bilingües en las áreas de contenido (Otoño: Gómez)

EDBI 6300: Trabajo de campo en el aula bilingüe (primavera: TBD)

Proceso de solicitud:

Plazo de solicitud anticipado, 7-1-23

Requisitos para la admisión:

Credencial de enseñanza válida de Múltiples Materias, Materia Única o Especialista en Educación de California.

Demostración de competencia en el idioma español y se puede demostrar de cualquiera de las siguientes maneras:

Un puntaje de aprobación en el CSET Español III

Poseer una licenciatura en artes española y una credencial de enseñanza de una sola materia española.

Una calificación aprobatoria (B- o superior) en el curso CSUB SPAN 3000: Gramática española avanzada o su equivalente.

Las próximas ventanas de prueba también incluyen una guía de prueba.

#### **F. Actualizaciones de las escuelas de doble inmersión**

**La Sra. Lopez, Directora de la Escuela Primaria Harris** compartió que Harris Doble Inmersión actualmente tiene dos clases en cada K-3 y una clase en el 4to grado. Este año hay 150 estudiantes de Doble Inmersión, el año pasado fueron 110. Harris se está enfocando en escribir en todo el plan de estudios. Muchas clases están planeando actuaciones para la asamblea de la Herencia Hispana el 30 de septiembre, y nuestros maestros están utilizando nuestro nuevo plan de estudios de ciencias para escribir en inglés y español.

**La Sra. McKelvey, Directora Interina, Escuela Primaria Voorhies** compartió que en Voorhies tienen 19 maestros Doble Inmersión (2, maestros Doble Inmersión de 2 años) y 374 estudiantes matriculados. Los maestros están usando el Desarrollo del Lenguaje y el 4+1 para Escuchar, Hablar, Leer, Escribir, Metacognición. SPSA Meta 6: Desarrollo Profesional BEGLAD y Mapas de Pensamiento. También cuentan con un Especialista en Intervención, un Maestro Tutor y Asistentes de Instrucción (bilingües) para apoyar el programa Doble Inmersión.

**La Sra. Koerner, directora de la escuela secundaria Stiern** compartió que en Stiern tienen 5 maestros de Doble Inmersión con reuniones de PLC cada dos semanas, 59 estudiantes de Doble Inmersión inscritos, 30 estudiantes de 7.º grado y 29 de 8.º grado. Celebran Noche Familiar de Doble Inmersión. Doble Inmersión destacó el compromiso de la escuela en español durante el programa de la mañana y la señalización en español en todo el campus. Los estudiantes de 8.º grado necesitarán 4 horas de servicio comunitario para obtener su Reconocimiento del camino de la lectoescritura bilingüe.

#### **IV.**

#### **FECHA DE LA PRÓXIMA REUNIÓN**

**Lunes 14 de noviembre del 2022 - PDC**

**V.**

**APLAZAMIENTO**

Primera moción de Diyarina Motta, secundada por Norma Perez, se ordenó por voto de los miembros presentes levantar la sesión a las 6:17 p.m. Todos los miembros presentes estaban a favor. Movimiento llevado.